FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 44 Durham — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur: No. 6 — in / dans: Clarke Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm. J. S. Aldrich — Enumerator. / Recenseur: June 6 / 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS OU PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or institution. / Famille, logement ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of his abode. (Township or parish, city, town or village. Page or concession, and lot or ordinal and number in township or parish. Street, road, house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Page ou concession, et lot ou No. de ordre dans le canton ou la paroisse. Rue, route, numéro de maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Citizenship, (write "can." for Canadian, "Br." for British, &c.) / Citoyenneté, (mettre "can." pour Canadien, "Br." pour Britannique, &c.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation, or trade, if any. / Emploi, se rapportant au chômage, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in mine, mill, factory, office, store, farm, &c. / Nombre de mois pendant lesquels cette personne a travaillé, comme tel, dans l'industrie, usine, fabrique, bureau, magasin, ferme, &c.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ci-dessus.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal.	Hours of work per day per week, at chief occupation. / Heures de travail par jour et par semaine, à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine, à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois secondaires ou autres métiers.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. / Taux du gain par heure à l'emploi rémunéré à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Can speak French. / Parle le français.	Can neither read nor write. / Ne sait ni lire ni écrire.	Attends school. / Fréquente l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
36	36	Bird Russell	29 6	M	Head	M	Feb	1883	28	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E				
		Bertha		F	Wife	M	May	1888	22	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Keogh Edwin		M	Lodger	S	Feb	1877	37	Ireland	1909		Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		No	Yes	No	Odd jobs	52		60		2.50						Yes	Yes	E				
		Fraser William		M	Lodger	S	June	1890	20	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Methodist	Labourer		No	Yes	No	Odd jobs											Yes	Yes	E				
		Mycoll [illegible]		M	Lodger	S	Nov	1896	14	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Methodist	Labourer		No	Yes	No	Odd jobs											Yes	Yes	E				
38	38	Powers Arthur	28 6	M	Head	M	Oct	1863	47	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		Yes	No	No									3500		125 00		Yes	Yes	E				
		Hellen		F	Wife	M	Aug	1864	46	C			Irish	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Gordon		M	Son	S	July	1899	16	C			English	Canadian	Methodist	Student					School								1000		28 00	10	Yes	Yes	E				
		Simon		M	Father	W	Mar	1837	84	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E				
		Riddle William		M	Domestic	S	May	1890	21	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		No	Yes	No	On Farm	52		72		1.65			1000		28 00		Yes	Yes	E				
39	39	Thompson John	28 6	M	Head	M	July	1872	38	C			English	Canadian	Methodist	Farmer													2000		27 66		Yes	Yes	E				
		Ida		F	Wife	M	April	1872	39	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Gibbs Richard		M	Domestic	S	May	1761	10	England	1910		English	Canadian	Methodist	Boarder		No	Yes	No	On Farm											6	Yes	Yes	E				
40	40	Searle William	27 6	M	Head	M	March	1870	48	England	1885		English	Canadian	Presbyterian	Labourer		No	Yes	No	On Farm	43		72		2.40							Yes	Yes	E				
		" Elizabeth		F	Wife	M	July	1871	39	U S A	1872	Eng	Anglo-Saxon	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E				
		" Marvin		M	Son	S	Jan	1904	7	C			English	Canadian	Presbyterian	None															5	Yes	Yes	E				
41	41	Brown John	27 6	M	Head	M	Oct	1871	39	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		No	No	Yes									1000		18 00		Yes	Yes	E				
		" Mary		F	Wife	M	Sept	1875	35	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Lelia		F	Daughter	S	July	1901	9	C			English	Canadian	Methodist	None															10	Yes	Yes	E				
		" Rita		F	Daughter	S	Oct	1904	7	C			English	Canadian	Methodist	None															10	Yes	Yes	E				
		" Irma		F	Daughter	S	Nov	1907	3	C			English	Canadian	Methodist	None																No	Yes	E				
42	42	Clemence Robert	26 6	M	Head	M	April	1875	36	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Margaret		F	Wife	M	April	1874	36	C			English	Canadian	Methodist	None													1000		95 00		Yes	Yes	E				
		" Charles		M	Son	S	Aug	1907	3	C			English	Canadian	Methodist	None													500		4 50		No	Yes	E				
		Whitehead William		M	Domestic	S	June	1891	13	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Boss Charles		M	Domestic	S	May	1875	16	England	1908		English	Canadian	Methodist	Labourer		No	Yes	No	On Farm	30		72		15 00							Yes	Yes	E				
43	43	Brown William		M	Head	M	Oct	1852	58	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		No	Yes	No	On Farm												Yes	Yes	E				
		" Margaret		F	Wife	M	Sept	1850	60	C			Irish	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Eva		F	Daughter	S	Aug	1882	28	C			Irish	Canadian	Methodist	Dressmaker		No	No	Yes	At shop												Yes	Yes	E				
		" Frank		M	Son	S	Feb	1886	26	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E				
		" Lily		F	Daughter	S	Oct	1886	24	C			Irish	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Laura		F	Daughter	S	May	1890	21	C			Irish	Canadian	Methodist	Dressmaker		No	No	Yes	At shop												Yes	Yes	E				
44	44	Lang Alexander		M	Head	M	Nov	1865	45	C			English	Canadian	Methodist	Undertaker		No	No	Yes									2000		17 28		Yes	Yes	E				
		" Ida		F	Wife	M	Feb	1874	36	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Ila		F	Daughter	S	Sept	1902	20	C			English	Canadian	Methodist	Student					At School										10	Yes	Yes	E				
		" Ross		M	Son	S	Jan	1894	17	C			English	Canadian	Methodist	Student					At School										10	Yes	Yes	E				
45	45	Chapman Isaac	31 6	M	Head	M	April	1864	47	C			English	Canadian	Methodist	Farmer													2000		27 84		Yes	Yes	E				
		" Matilda		F	Wife	M	June	1864	46	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Orby		M	Son	S	Jun	1888	23	C			English	Canadian	Methodist	Carpenter			Yes		Own Handling								1000		26 00		Yes	Yes	E				
		" Perley		M	Son	S	Oct	1890	20	C			English	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E				
		Wilson Dodd		F	Niece	S	April	1892	20	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Chapman Amanda		F	Mother	W	May	1837	77	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
46	46	McGoonachie Peter		M	Head	M	Dec	1859	51	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer					On Farm	35				22 00			2000		35 00		Yes	Yes	E				
		"		F	Wife	M	May	1876	34	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E				
47	47	Hamm Harvey	31 5	M	Head	S	Dec	1886	23	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E				
		" Ruth		F	Sister	S	Jan	1877	33	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		" Iva		F	Sister	S	Jan	1886	25	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				
		Blewett Arthur		M	Domestic	S	June	1883	27	C			English	Canadian	Methodist	Labourer					On Farm	32		72		20 00							Yes	Yes	E				
48	48	Tamblyn James	32 6	M	Head	M	Aug	1861	49	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		Yes	No	Yes													Yes	Yes	E				
		" Elizabeth		F	Wife	M	Nov	1871	39	C			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E				

SC